Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 106 (1980)

Heft: 13: SIA, no 3, 1980

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ingénieurs et architectes

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

106e année

No 13/80

26 juin 1980

Société des éditions

des associations techniques

universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne).

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde 1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la rédaction

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 78.-Un an, étranger Fr. 84.-Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres SIA, A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

No 10-5775, Lausanne

Tél. (021) 33 31 41.

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne.

Régie des annonces

Va

IVA SA de publicité internationale 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72

Siège central: Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich Tél. (01) 26 97 40

Schweizer ngenieur und

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Numéro 23/80

Architektur - Partner der Raumplanung. Von Dieter Wronsky, Arlesheim Mangelhafte Sanierung eines gerissenen Aussenwärmedämmsystems. Von H. R. Preisig, Dübendorf Die neuen Berechnungsgrundlagen für Kranbahnen. Von Beat Schneeberger, Bern 559

Numéro 24/80

Sind die heute in der Praxis verwendeten Spitzenabflusswerte zu hoch? Von Peter Kaufmann und Hans Ellenberger, Bern Gewässerschutz im Um-bruch? Von 571 Bruno Milani, Bern 578 Die Gefahr der Betonkarbonatisation. Von Charles Merminod, Genf 582 Kohleveredlung — eine Alternative zum Oel? Von Horst Pommer, Ludwigshafen 584

Sommaire

Concours	B53	
Carnet des concours	B54	
EPFL	B54	
Bibliographie	B54, 190	
Transports		
Le raccordement ferroviaire de l'aéroport de Zurich 161		
Industrie et technique	182	
Informations SIA	183	
Journées SIA 1981, Ba	aden	
Conditions à remplir 1		
l'admission à la SIA c		
membre individuel		
Portefeuille des manda	ats	
et degré d'occupation	des	
bureaux d'études		
Nouvelles brèves		

Normes et recommandations SIA concernant la technique énergétique Documentation SIA Calendrier des manifestations SIA

Communications SVIA	190
Produits nouveaux	B55
Congrès	B56
EPFZ	B56
Documentation générale	B56

Dans le prochain numéro:

Les centrales du complexe de la Baie James

Les critères de rupture en analyse des contraintes (suite)

Couverture



Ytong, une contribution à l'économie d'énergie, éprouvé depuis plus de 50 ans. Le matériau de construction idéal

pour toutes les zones climatiques.

Ytong est un béton cellulaire durci à l'autoclave, fabriqué à partir d'un matériau de base silipartir d'un materiau de base sin-ceux (sable), du ciment, de la chaux et d'un agent gonflant (poudre d'aluminium). Maçonnerie Ytong = isolation

thermique élevée. Valeur K 0,37 Kcal/h m² °C.

Ytong convient à la construction de murs extérieurs et intérieurs (porteurs ou non porteurs), de murs de sous-sol, de toitures et de plancher, c'est-à-dire de pavillons familiaux ou d'immeubles complets.

Ytong, l'élément idéal pour — constructions nouvelles et anciennes.

rénovations,

 agrandissements. Certains matériaux ne sont prévus que pour un seul usage. Ce n'est pas le cas de Ytong, l'élément de construction comportant toutes les propriétés techniques adaptées à tous les usages:

pour une maison cossue avec une isolation thermique optimale, pour un garage à construire rapi-dement,

pour une température idéale et constante dans la cave, pour l'aménagement des combles, pour procurer plus de confort, ou bien l'extension de locaux existants,

Ytong est adapté à tous ces usa-

ges. Il retient la chaleur, absorbe le son, garantit la stabilité, raccour-cit le temps de construction et abaisse le coût : voilà tous ses avantages.

Prenez la peine de vous informer. Non seulement sur Ytong, car plus vous en connaîtrez sur d'autres matériaux, mieux vous appré-

cierez Ytong. Ytong signifie vivre mieux et plus agréablement.

Informations et vente par les marchands de matériaux de construction ou par

Ytong Zurich SA, Grütlistrasse 44, 8002 Zurich, Téléphone (01) 202 35 71.



La grande expérience de notre bureau technique, de nos ateliers de production et de nos équipes de montage, nous permettent de résoudre tous les problèmes dans les domaines de la construction de ponts, tunnels et galeries, de halles industrielles, d'éléments de façades.

Vous avez la créativité, nous pouvons la réaliser.

- -

La Caisse de prévoyance SIA UTS FAS FSAI~une alternative pour votre prévoyance du personnel!

Ale but

La prévoyance sans lacune pour la vieillesse, les survivants et l'invalidité pour les employés des associations techniques (la qualité de membre peut aussi être maintenue en cas de changement de profession)

Les avantages

La caisse de prévoyance SIA UTS FAS FSAI est une organisation d'entraide des associations techniques ayant sa propre administration (composition paritaire d'employeurs affiliés et de collaborateurs assurés)

● La sécurité

est garantie par la structure actuarielle et des conseils réguliers par des experts neutres; par la réassurance ainsi que

grâce à la tenue du secrétariat et le placement des fonds de prévoyance par une société fiduciaire parmi les plus grandes et les plus réputées de Suisse, disposant de spécialistes dans tous les domaines.

Demandez d'autres informations auprès de la:

Caisse de prévoyance SIA UTS FAS FSAI Waisenhausplatz 25

Case postale 2613 3001 Berne, Tél. 031/22 90 52 Veuillez me donner des renseignements plus détaillés:

Nom:

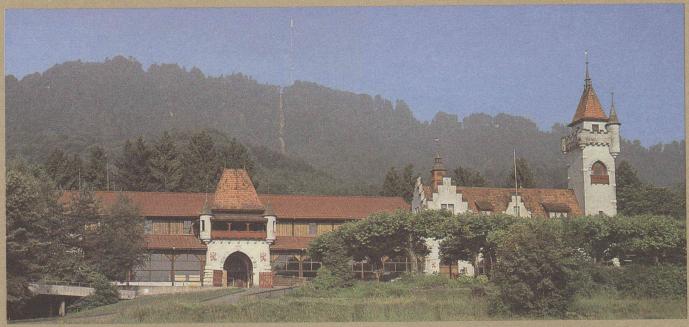
Zone industr. de Bois-Genoud · 1023 Crissier · Télex 24766 · Tél. (021) 34 97 21

Prénom:

Rue:

NP/Lieu:

B31



Traditionelle Farbe, weil das Auge mit ihr vertraut ist. Une teinte traditionelle car familière à l'œil.



Bewährtes Material, weil es mit unserem Klima vertraut ist. Un matériau éprouvé car adapté à nos climats.

Wir präsentieren

Altrot

Die Farbe, die selbst kritischen Blicken standhält. Die Farbe, die eine optimale Integration ermöglicht.

Die Farbe, die ab heute das Sortiment aller unserer Bedachungsmaterialien erweitert.

Verlangen Sie Farbmuster Schiefer, Structa und Ondapress Nous vous présentons

Rouge antique

La teinte qui supporte même les regards critiques. La teinte qui permet aussi une intégration optimale.
La teinte qui élargit aujourd'hui l'assorti-

La teinte qui élargit aujourd'hui l'assortiment de tous nos matériaux de couverture.

Demandez des échantillons. Ardoises, Structa et Ondapress.



Eternit AG • 8867 Niederurnen • 058 23 11 11 Durisol Villmergen AG • 5612 Villmergen • 057 6 37 81 Eternit SA • 1530 Payerne • 037 61 11 71



Aus der Ferne Vue de loin



Aus der Nähe Vue de près



Aus gewisser Distanz Vue d'une certaine distance



Unter der Lupe Sous la loupe

Wir präsentieren Altrot

Die Farbe, die selbst kritischen Blicken standhält.

Die Farbe, die eine optimale Integration ermöglicht.

Die Farbe, die ab heute das Sortiment aller unserer

Bedachungsmaterialien erweitert.

Verlangen Sie Farbmuster – Schiefer, Structa und Ondapress

Nous vous présentons Rouge antique

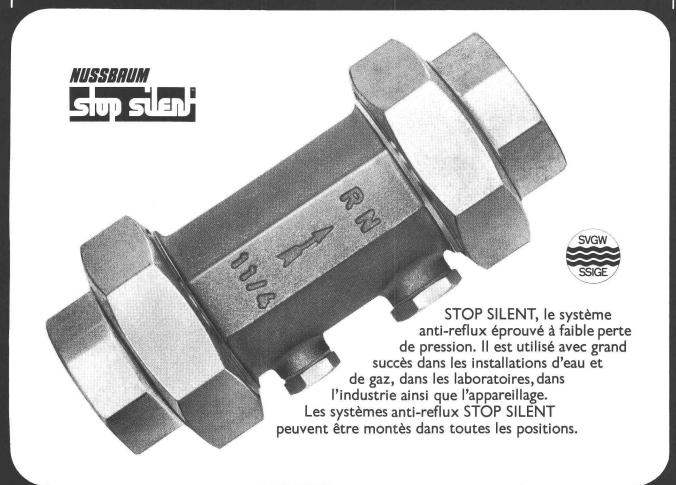
La teinte qui supporte même les regards critiques.
La teinte qui permet aussi une intégration optimale.
La teinte qui élargit aujourd'hui l'assortiment
de tous nos matériaux de couverture.
Demandez des échantillons — Ardoises, Structa et Ondapress.



Eternit AG • 8867 Niederurnen • 058 23 11 11 Durisol Villmergen AG • 5612 Villmergen • 057 6 37 81 Eternit SA • 1530 Payerne • 037 61 11 71

Des décennies de succès dans la fabrication de robinetterie sanitaire voilà la meilleure preuve d'efficacité.

NUSSBAUM fabrique depuis 75 ans de la robinetterie sanitaire pour réduire la pression, régler le débit, arrêter et distribuer de l'eau. Par exemple:



Pour tous vos problèmes de robinetterie, consultez NUSSBAUM!

Fonderie et robinetterie

Martin-Disteli-Strasse 26 Téléphone 062/21 33 33

8045 Zurich Eichstrasse 23

4005 Bâle 1000 Lausanne 7 12, chemin des Avelines Hammerstrasse 174 Téléphone 01/35 33 93 Téléphone 061/32 96 06 Téléphone 021/36 61 47

R. NUSSBAUM SA, Robinetterie Martin-Disteli-Strasse 26, 4600 Olten

- ☐ Veuillez nous remettre votre documentation sur le système anti-reflux sign sien
- □ Nous désirons recevoir la visite de votre représentant sans engagement de notre part

Maison:

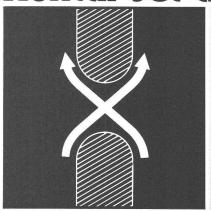
Personne compétente:

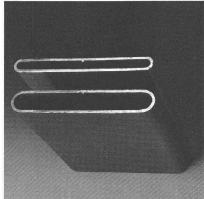
Date:

Signature:

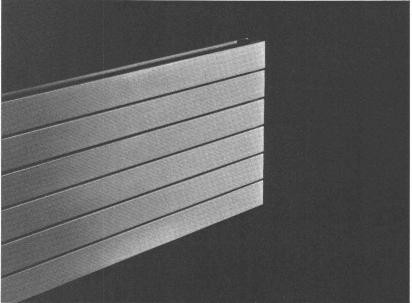
révolutionnaire De nouveau RUNTAL

Runtal-Jet avec effet X:





Design léger mais encore plus résistant

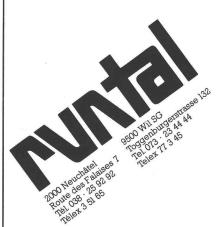


Nouveautés techniques:

Le système de chauffage optimisé pour la basse température et les énergies de remplacement

- Inégalé par son émission calorifique. Majorations d'émissions pouvant atteindre 25% grâce aux tubes ovalesultra plats espacés (comparé aux panneaux conventionnels)
- Inégalé par sa vitesse de réaction: donc nette diminution de la consommation d'énergie.
- Inégalé comme radiateur «RBT»; avec sa très faible contenance d'eau, l'émission calorifique de sa surface de chauffe est parfaite pour tout écart de température.
- Inégalé pour l'ambiance de confort qu'il crée
- Modèles et brevets internationaux déposés.

JET-X – le nouveau panneau révolutionnaire de RUNTAL.

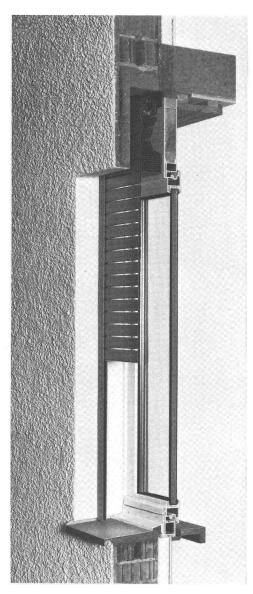


RBT??

STORES la solution de vos GRIESSER problèmes!

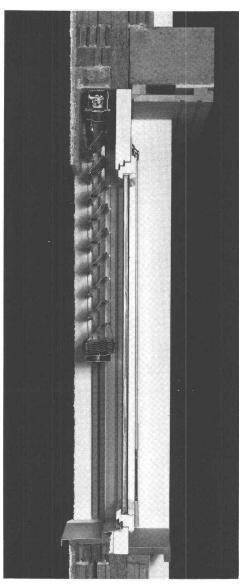
Griesser connaît les désirs des architectes, promoteurs et usagers. Ces dernières années, Griesser a mis au point et sorti des produits

- permettant une excellente isolation et faciles à poser, car ils se montent tout simplement devant la fenêtre.
- peu exigeants en entretien, de longue durée et donc économiques.
- automatiquement verrouillés en position basse, et répondant donc aux besoins croissants de sécurité personnelle.



Volet roulant empilable ROLPAC®

Le volet roulant qui supprime les problèmes d'isolation en même temps que le point faible formé par le caisson. La solution la plus économique pour les maisons d'habitation. La nouveauté la plus réussie dans ce secteur depuis 20 ans!

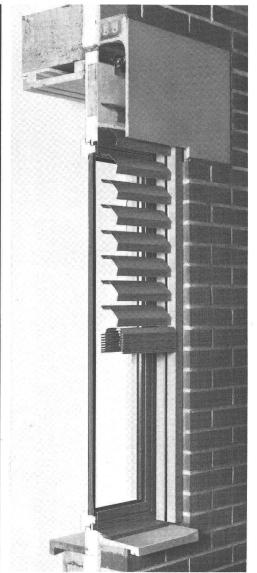


Store vénitien à câble d'acier GRI-NO-TEX®

Le nouveau store vénitien remplissant les mêmes fonctions que le tout-métal, mais d'exécution plus légère. Stabilité et longévité accrues grâce au remplacement des éléments de liaison en textile par des raccordements métalliques. Le store hautes performances à prix avantageux.



	ROLPAC®	GRI-NO-TEX®	METALUNIC®
Maisons d'habitation	•	•	•
Ecoles		•	•
Hôpitaux		•	•
Foyers et cliniques	•	•	•
Bâtiments commerciaux		•	•
Bâtiments administratifs		•	•
Bâtiments industriels	•	•	•



Store tout métal METALUNIC®

Store tous usages groupant les fonctions du store vénitien et du volet roulant. Parfait de forme et résistant aux tempêtes. Le store qui répond aux plus hautes exigences, et le prouve depuis bientôt 10 ans.

N'hésitez pas à nous demander notre documentation ou une offre sans engagement, ou adressez-vous simplement à notre agence la plus proche. Nos spécialistes se feront un plaisir de vous conseiller.

GRIESSER

GRIESSER SA 8355 AADORF 052 / 47 25 21

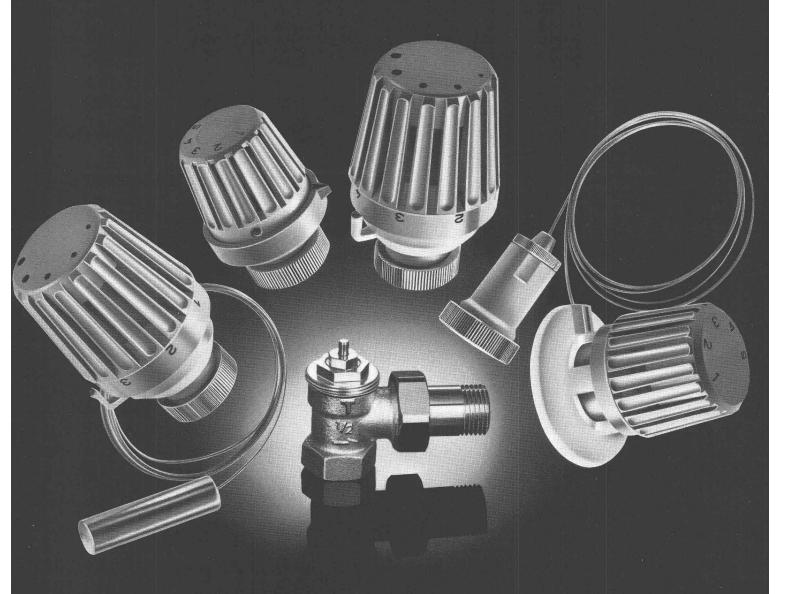
Ingénieurs nieur und et architectes Bollettino technico Bulletin technique de la Suisse Romande Schweizerische Bauzeitung Seul périodique professionnel romand pour les ingénieurs et les architectes _ Pour compléter votre information, — Pour augmenter l'impact de vos annonces: Schweizer Ingenieur und Architekt Schweizerische Bauzeitung Organe professionnel de langue allemande des ingénieurs et des architectes suisses Ingénieurs et architectes Schweizer Ingenieur und suisses Av. de Cour 27 Architekt 1007 Lausanne Case postale 8021 Zurich Deux périodiques, deux rédactions indépendants au service des mêmes professions, dans toute la Suisse l Régie des annonces Na IVA SA de publicité internationale 1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, tél. (021) 37 72 72 Siège central:

8035 Zurich, Beckenhofstr. 16,

tél. (01) 26 97 40

Vannes thermostatiques de radiateur

ne devraient manquer dans aucune offre. Oederlin présente l'assortiment attractif pour anciennes et nouvelles installations.



Demandez notre documentation

OEDERLIN •CIE

Oederlin + Cie SA Robinetterie CH-5401 Baden Téléphone 056 82010

Hova

Distributeur: Hoval Herzog SA Av. J.-J. Mercier 2 CH-1003 Lausanne Téléphone 021 2040 51

«DOUBLISOL»

Un nouveau produit de qualité de:

Durisol

Pour murs de façade:

doublage + isolation

en un seul élément Gain de temps Facilité de montage

Demandez renseignements à:

Veuillez m'envoyer toute documentation sur vos nouveaux blocs «Doublisol»

Adresse:	-		

Durisol

Villmergen S.A.

Case postale 188 1000 Lausanne 13 Ø (021) 2774 24/25

